



Fiesta Gardens International School

August 5, 2019

Dear FGIS Staff and Families,

Fiesta Gardens International School was opened in 1993 as a Spanish Dual Immersion 90/10 model. When the program opened, Directora Rosas, the staff and families read materials, attended conferences and visited other immersion programs to set up an effective model. They worked most closely with River Glen in San Jose and the Directora at that time, Rosa Molina. The 90/10 model was selected because of the higher level of biliteracy that is attained over a student's schooling. FGIS has become a model for other immersion schools.

Over the many years, there have been challenges to our program such as Proposition 227 that tried to eliminate language programs such as ours. We marched the streets to bring attention to the issue and strived to retain the integrity of the program. In 2016 Proposition 58 passed, districts all over California began to rethink bilingual education, and we saw the emergence of bilingual programs. Currently there are more than 40 Dual Immersion schools in the area and that size continues to increase each year.

With more districts investing in bilingual programs, immersion programs across San Mateo County and across the State are struggling to find bilingual certificated staff. Directora Ramirez has contacted many of the Dual Immersion Principals in the Bay Area and representatives from the California Association of Bilingual Educators (CABE). She has learned that Districts are adapting their models to address the shortage. In fact, one local District has had to resort to their model becoming more of a 50/50 model due to shortage of staff. The San Mateo – Foster City School District and the staff at FGIS continue to be committed to our Dual Immersion program with some modifications to the model.

We continue to search for bilingual staff for our open positions. At the same time, it is important to note that there are very qualified English speaking staff available. Therefore, we have positioned the program to accept the support of English Only staff should that become necessary. We will continue to update you on our plan as we bring on new staff members.

We are contracting with Rosa Molina, who has moved into a consulting role with Dual Immersion programs as the Director of the Association of Two-Way and Dual Language Education (ATDLE). She will work throughout the year with Directora Ramirez, staff and our FGIS community to continue to maintain the integrity of our program. We are in conversation with other Districts and experts such as Jorge Cuevas, Coordinator of Language Acquisition and Biliteracy from the San Diego County Office of Education to support our recruiting efforts and explore options including hiring from outside the United States. As we move forward do understand that out of country hires are complicated and do take time.

We will send another update in the next few weeks.

Sincerely,

Joan Rosas Ed. D.,
Superintendent

Jeannette Ramirez
Fiesta Gardens Directora



Fiesta Gardens International School

5 de agosto de 2019

Estimado personal y familias de FGIS:

Fiesta Gardens International School se abrió en 1993 como un modelo de doble inmersión en español 90/10. Cuando se abrió el programa, la Directora Rosas, el personal y las familias leyeron materiales, asistieron a conferencias y visitaron otros programas de inmersión para establecer un modelo efectivo. Trabajaron más estrechamente con la escuela River Glen en San José y con la Directora en ese momento, Rosa Molina. El modelo 90/10 fue seleccionado debido al alto nivel de alfabetización en ambos idiomas alcanzado por los estudiantes. FGIS se ha convertido en un modelo para otras escuelas de inmersión.

A lo largo de los años, ha habido desafíos para nuestro programa, como la Proposición 227, que intentó eliminar programas de idiomas como el nuestro. Marchamos por las calles para llamar la atención sobre el tema y nos esforzamos por mantener la integridad del programa. En 2016 se aprobó la Propuesta 58, los distritos de todo California comenzaron a pensar de nuevo la educación bilingüe y vimos la aparición de programas bilingües. Actualmente hay más de 40 escuelas de doble inmersión en el área y sigue creciendo.

Con más distritos invirtiendo en programas bilingües, los programas de inmersión en todo el condado de San Mateo y en todo el estado están luchando por encontrar personal que tenga su certificado bilingüe. La Directora Ramírez se ha contactado con muchos de los Directores de Doble Inmersión en la Área de la Bahía y con representantes de la Asociación de Educadores Bilingües de California (CABE). Ella ha aprendido que los distritos están adaptando sus modelos para hacer frente a la escasez. De hecho, un distrito local en la area ha tenido que recurrir a convertirse en un modelo 50/50 debido a la escasez de personal. El Distrito Escolar de San Mateo – Foster City y el personal de FGIS continúa comprometidos con nuestro programa de Doble Inmersión con algunas modificaciones al modelo.

Continuamos buscando personal bilingüe para nuestros puestos vacantes. Al mismo tiempo, es importante tener en cuenta que hay personal de habla ingles cualificado y disponible. Por lo tanto, hemos posicionado el programa para que acepte el apoyo del personal que solo habla inglés en caso de que sea necesario. Continuaremos actualizándo nuestro plan a medida que incorporemos nuevos miembros del personal.

Estamos contratando a Rosa Molina, quien se ha desempeñado como consultora en los programas de Doble Inmersión como Directora de la Asociación de Educación de Dos Idiomas y Lenguaje Dual (ATDLE). Trabjará durante todo el año con la Directora Ramírez, el personal y nuestra comunidad de FGIS para continuar manteniendo la integridad de nuestro programa. Tambien estamos conversando con otros Distritos y expertos como Jorge Cuevas, Coordinador de Adquisición de Idiomas y Alfabetización Bilingüe de la Oficina de Educación del Condado de San Diego para correr la voz que estamos reclutando maestras bilingües y explorar opciones que incluyen contratar afuera de los Estados Unidos. A medida que avanzamos entendemos que contratar por fuera del país es complicado y toman tiempo.

Enviaremos otra actualización en las próximas semanas.

Sinceramente,

Joan Rosas Ed. D.,
Superintendent

Jeannette Ramirez
Fiesta Gardens Directora